

# 國立中興大學交換學生赴國外研修計畫

## 心得報告

姓名	林○伸	學號	
性別	男	就讀本校系所	歷史學系 四年級
研修學校	日本 北海道大學	研修系所(學程)	HUSTEP
研修學校獎學金補助經費	80000 日圓／月	實際教育部/本校補助經費 (領取者填寫)	0
實際花費金額 (新台幣)	學費：新台幣 24096 元 (中興學費) 學雜費： 住宿費：日圓 4700 元／月 (惠迪寮，不含水、電、瓦斯、網路等) (大陸交換-宿舍類別： <input type="checkbox"/> 一般生宿舍 <input type="checkbox"/> 外國學生宿舍) 生活費：月均約日圓 75000 元 來回飛機票：約新台幣 24000 元 合計：約新台幣 16 萬元		
國外修讀學分數	16	薦送學校採認學分數	
實際出國日期	2018 年 9 月 20 日	實際返國日期	
心得內容(1000-1500 字，請附照片 1~3 張，至少含上課照片 1 張)			
<p>一、 緣起</p> <p>若要論北海道大學與中興大學之間的關係，當屬於兩校皆是以農立校，且惠蔭林場在日治時期曾經是北海道帝國大學農學部的實驗林。但就我而言，以歷史系學生的角度出發，是因為北海道的歷史與文化吸引著我。北海道相較於日本其他地區，較晚正式受中央政府統治，故擁有揉合愛努 (アイヌ，主要居於北海道的原住民族)、開拓、和人，獨樹一格的北海道歷史與文化。</p> <p>二、 研修學校簡介</p> <p>北海道大學，為校本部設於北海道札幌市之國立大學；設有文、教育、法、經濟、理、醫、齒、藥、工、農、獸醫、水產等 12 個學部 (相當於學院)。昔日為日本舊制七所帝國大學之一；其前身可追溯至 1876 年由開拓使所建立之「札幌農學校」。札幌農學校的首任校長，亦是當代著名的在日受僱外國人，為克拉克博士 (William S. Clark)；其歸國離別之際所留下的名言「Boys, be ambitious!」(「少年啊，要胸懷大志！」)，如今亦是北海道大學的校訓。</p> <p>三、 國外研修之課程學習(課內)</p> <p>日文課上課前會有分班測驗。初級以文法、口頭表達和漢字課組成。文法教材為大家的日本語，可從臺灣帶，會比較便宜。文法教學和臺灣日語課相差不遠。口頭表達注重對話；課間或有小發表，期中期末或要演講或口試。漢字方面，日本漢字和繁體中文存在著一定的差異，且可以學習該漢字之音讀或訓讀，頗實用，推薦要上。</p> <p>HUSTEP 核心課程，大多由全校大學部以英語授課的課程組成。從通識到專門科目都有，選擇多元。期中期末以上臺發表和書面報告為主，少部分課會考試。</p>			

#### 四、 國外研修之生活學習(課外)

衣方面：若在臺灣準備行李時，不曉得該帶什麼，帶最厚、最保暖的來就對了！秋天的札幌，著薄長袖、長褲搭外套即可。但是入冬，尤其是下雪後，發熱衣、手套、圍巾、毛帽等防寒小物為必備。由於電車、室內會放暖氣，穿搭上建議以玉米式穿法為主。

住方面：男性留學生有機會抽中惠迪寮。優點除了便宜還是便宜。不要被建物的外表嚇到了；公共空間是亂中有序，私人空間也可以很整齊。身為日本三大自治寮之一，歷經百年以上的惠迪寮已發展出自己獨特的文化。雖然留學生很難打入日本生群體，但若想體驗獨特的日本寄宿文化，惠迪寮絕對是首選。

食方面：自己開火絕對比去食堂或外面的餐館吃還便宜。感覺來日本，進步最多的不是英日語能力，而是廚藝（笑）。以惠迪寮為例，各層樓交誼廳或許有前人留下的廚具可供大家使用，使用前請先問同層樓舍友，以免誤用私人廚具。食材去 AEON 買最便宜。

行方面：札幌從十一月底開始，會連續下約四個半月的雪；積雪時除了胖胖胎自行車外，騎一般的自行車是很危險的（有可能會打滑、摔車）。主要通勤手段是走路；地鐵等大眾運輸工具也行，但是交通費較臺灣貴上許多（例：地鐵 200 日圓起跳，里程累進）。

樂方面：擁有眾多自然美景及觀光資源的北海道，找樂子絕對不是問題。課後周末可和三五好友去居酒屋、卡拉 OK 或 RoundOne 之類的。假日可在札幌市內，或出城去小樽、旭川、登別等地一日遊；連休或寒假更可去函館、網走等較遠的城市，甚至是關西、東京、沖繩過夜旅遊。市內的大通公園每季均會有祭典。冬日的北海道更是從事雪上運動和溫泉的聖地。

#### 五、 研修之具體效益(請條列式列舉)

增進英語、日語能力。

培養獨立研究的能力，遇見自己未來的指導教授（以有申請 Independent Study，或自己找教授進實驗室者為主）。

培養獨立自主生活的能力。

認識、接觸、包容來自不同國家、文化背景的人。

對日本生活、文化有更深一層的認識。

#### 六、 感想與建議

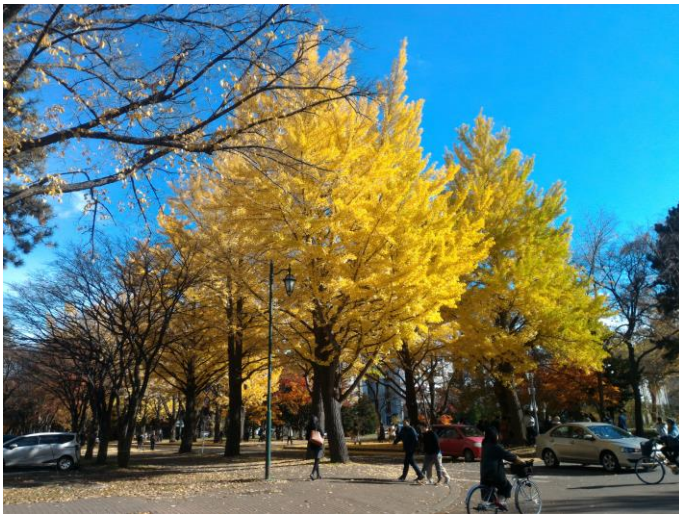
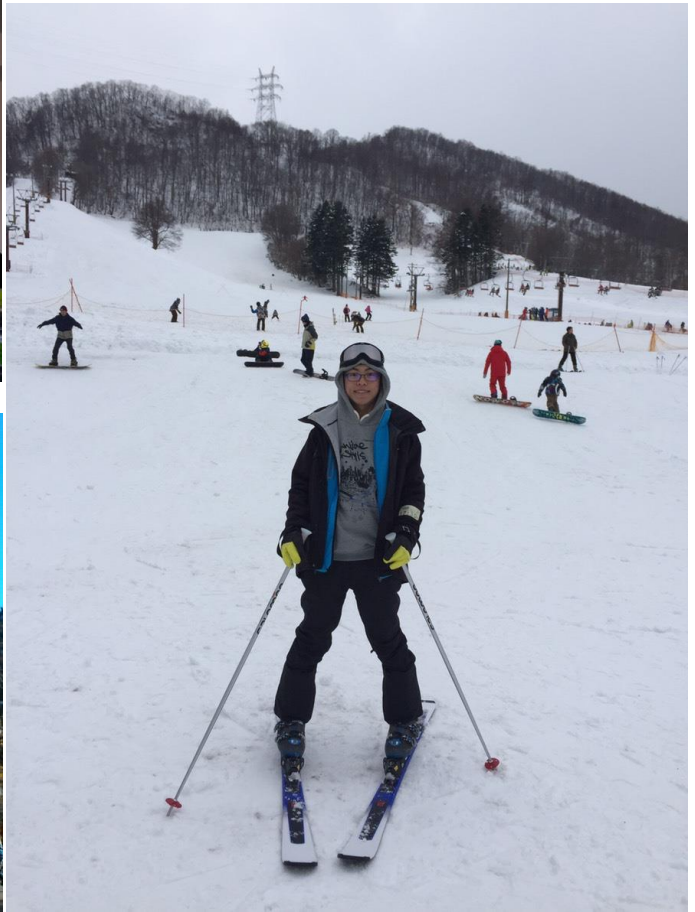
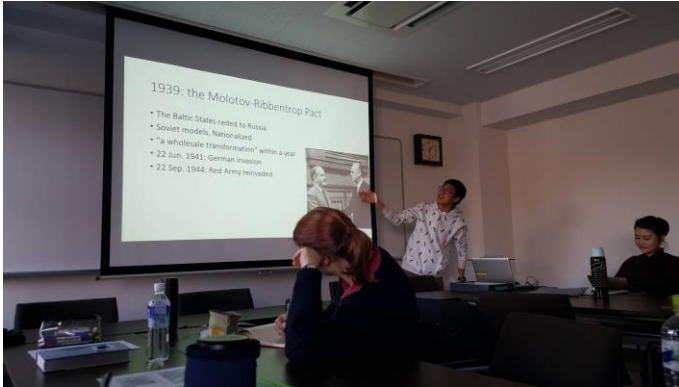
北海道的魅力與迷人之處，礙於篇幅無法贅述。本段想以我申請時所發生的問題及後續的發展就論述。我本來是打算申請來北海道大學交換一年的。以往申請交換可申請一學年或一學期，但學校在我申請交換的這學期改了規定，變成一次只能申請一學期；若要交換一學年，必須分開申請。我按照學校規定，上學期提出申請，校內與姊妹校的審查都通過了；但當我提出下學期的申請時，校內是通過了，但姊妹校那邊卻出了問題。

當中興國際處向北海道大學提出延長交換期間時遭拒，北海道大學亦不接受學生重複申請同一計畫。結果我和另一位同學下學期不能再以 HUSTEP 計畫待在北海道大學，必須轉申請其他計畫，不然就只能去其他有剩餘名額的姊妹校了。北海道大學其他計畫都要日語 N2 以上，我達不到；最後只得離開北海道大學，去其他姊妹校了。

我能理解學校這麼做是為了讓其他學生也有機會去不同姊妹校，但是競爭本來就是各憑本事；更何況我和另一位同學是通過審查的，最後竟然是卡在制度因素而無法薦送出去，真的很噢。不然學校大可一開始就規定不得重複申請同一學校，也省事些。

總而言之，這次悲劇的發生，全是因為中興政策的改變，以及兩校認知和溝通上存在著差異所導致。而學校高層也沒有要更動規定的意思；國際處也只是在申請簡章上加註「該校交換計畫只提供秋季班及一學年之交換，不可單獨申請春季班」字樣，但規定還是一次只能申請一學期，所以想要去北海道大學交換一學年，理論上還是行不通的。

文末我想感謝國際處的Christina小姐。我在日本交換、找不到老師寫推薦信時，她幫了我大忙，取得了國際長的推薦信，讓我下學期得以去他國交換。



\* 請於返國二個月內將本報告繳交至 oia@nchu.edu.tw